



CCSBT-EC/1310/11

Report from the Extended Scientific Committee

拡大科学委員会からの報告

Purpose

目的

To consider the report of the Extended Scientific Committee (ESC) meeting and related matters.

拡大科学委員会（ESC）会合からの報告及び関連事項について検討する。

Background and Summary

背景及び概要

The Report of the Eighteenth Meeting of the Scientific Committee (SC18) is provided to this meeting as CCSBT-EC/1310/Rep02. The ESC Chair's presentation of this report is provided to this meeting as CCSBT-EC/1310/20.

第18回科学委員会会合（SC18）の報告書は、CCSBT-EC/1310/Rep02としてこの会合に提供されている。ESC議長によるこの報告書の発表は、CCSBT-EC/1310/20のとおりである。

The ESC did not conduct a model based assessment at its 2013 meeting, so the stock status information presented in its report is from the 2011 stock assessment and from fishery indicators presented to the 2013 ESC meeting. The 2011 assessment suggested that the SBT spawning biomass is at a very low fraction of its original biomass as well as below the level that could produce maximum sustainable yield. Rebuilding the spawning stock biomass would almost certainly increase sustainable yield and provide security against unforeseen environmental events. The current TAC has been set using the management procedure (MP) adopted in 2011, which has a 70% probability of rebuilding to the interim target biomass level by 2035.

2013年において、ESCはモデルに基づく資源評価は実施していないため、同会合の報告書に含まれる資源状況に関する情報は、2011年の資源評価及び2013年ESC会合に提供された漁業指標に基づくものである。2011年の資源評価は、SBT産卵親魚資源量が初期資源量のごく僅かな一部になっており、最大持続生産を維持できる水準を大きく下回っていることを示唆した。産卵親魚資源量の再建は、ほぼ確実に持続生産を増大させ、予期せぬ環境の出来事に対する保証を提供することになる。現行のTACは、2011年に採択した管理方式（MP）を利用して設定されており、2035年までに暫定的な目標資源水準まで70%の確率で再建させるものである。

Stock prognosis

資源予測

The ESC reported that there is a positive outlook for the SBT stock based on the 2011 assessment, including:

ESCは、2011年の資源評価に基づき、SBT資源の将来が肯定的であると報告している。

- Current fishing mortality reduced below F_{msy} ; and
現在の漁獲死亡率は減少しており、 F_{msy} を下回っている。

- Stock is expected to increase at current catch levels, and future catch levels determined by the MP.
資源は、現在の漁獲水準、及び MP によって定められた将来の漁獲水準まで増加することが予想される。

Summary of indicators

指標の概要

There were both positive and neutral signals from the indicators in 2013:

2013 年の指標には、肯定的及び中立的な兆候の両方が存在した：

- Longline CPUE for the Japanese fleet for ages 6 and 7 has continued to increase since 2007. The 12+ year old CPUE shows a slight recent decrease, but this is expected given the weak recruitment from 1999 to 2002. There are no obvious recent trends in the CPUEs for the other age groups.

6 歳及び 7 歳に関する日本船のはえ縄 CPUE は、2007 年以降増加し続けている。12 歳以上の CPUE は近年減少しているものの、これは 1999 年から 2002 年の加入が弱かったためと考えられる。その他の年級の CPUE に明らかな新しい傾向は見られない。

- Although there was a decline in the scientific aerial survey index in 2012, the index for 2013 has increased and is the second highest over the last nine years. A similar pattern of a decline followed by an increase is evident in the commercial SAPUE and troll survey results from 2011 to 2013.

2012 年の科学航空調査指数は減少していたが、2013 年の指数は増加し、過去 9 年で 2 番目の高さであった。減少後の増加という同様のパターンは、2011 年から 2013 年の商業的 SAPUE 及びトロール調査の結果においても明らかである。

- There has been a decline in the mean length of SBT on the spawning ground. There are indications that this may be the result of some Indonesian vessels fishing further south, outside the spawning grounds. This may also reflect the strong 2005 year class arriving on the spawning ground. This is being investigated further and any additional information will be provided to the 2014 ESC meeting.

産卵海域における SBT の平均体長が減少した。これは、いくつかのインドネシア漁船が、産卵海域の外側、より南方で操業した結果である可能性がある。また、2005 年級群の産卵海域への加入が強かったことを反映している可能性がある。これについてはさらなる調査中であり、追加的な情報は 2014 年の ESC 会合に提供される予定である。

Review of MP implementation in 2013

2013 年の MP の実行のレビュー

The ESC concluded that there were no indications of exceptional circumstances and that therefore, there were no impediments to running the MP to set the next TAC.

ESC は、例外的な状況を示す指標がないため、次の TAC を決定するために MP を走らせることに何ら障害がないと結論した。

MP TAC Recommendations

MP TAC 勧告

The ESC recommended that there is no need to revise the Extended Commission's 2011 TAC decision regarding the TAC for 2014. Therefore the recommended TAC for 2014 is **12,449 t**.

The Advisory Panel formally ran the MP on behalf of the CCSBT Secretariat for the TAC recommendation. The recommended annual TAC for the years 2015-2017 is **14,647.4 t**. This is a 2,198.4t increase from 12,449 t TAC (18%) in 2014, which is less than the maximum step of 3000t allowed under the MP.

ESCは、2014年のTACに関して、拡大委員会が2011年に決定したTACを修正する必要はないことを勧告した。この結果として、2014年の勧告TACは**12,449 t**となる。TAC勧告のため、アドバイザーパネルがCCSBT事務局に代わって正式にMPを走らせた。勧告された2015-2017年の毎年のTACは、**14,647.4 t**である。これは、2014年のTAC12,449 tから2,198.4 t (18%)の増加であり、MP下での最大増加量3000 tを下回っている。

Other Advice

その他の助言

The ESC recommended to the Extended Commission that an allocation of **10 t** per year be made to cover mortality associated with approved research projects.

ESCは、承認された調査計画に関連する死亡をカバーするため、毎年**10 t**を配分するよう勧告した。

Priorities for the Scientific Research Plan for 2014 to 2018 (SRP)

2014年から2018年の科学調査計画 (SRP) の優先順位

The ESC discussed research priorities under the SRP. These are in addition to the on-going scientific monitoring (e.g. the scientific aerial survey) and annual work program activities which are undertaken by the CCSBT, Members and the ESC.

ESCは、SRPにおける調査の優先順位について検討した。これらは、現在進行している科学的モニタリング（例えば科学的航空調査）と、CCSBT、メンバー及びESCにより取り組まれる年間作業計画活動にかかるものである。

The ESC recommended that the highest priorities for commencing in 2014 under the SRP are the continued collection and archiving of samples for close-kin genetics (in Australia and Indonesia), the design study for potential close-kin and gene-tagging programs, initiating collection and preservation of ovary samples (across fisheries and size classes) and further collation and analysis of existing data on selectivity in the Indonesian spawning ground fishery. The ESC has included these in the proposed 2014 workplan. The ESC recommended that the Commission note Attachment 12 of the ESC's report and the progress made on the SRP. The ESC agreed that at the next meeting the finalisation of the SRP (2014-18) would be a substantive agenda item, involving the review of proposals and detailed costings for the SRP components.

ESCは、近縁種の遺伝子サンプルの収集及び保存の継続（オーストラリア及びインドネシア）、潜在的な近縁種及び遺伝子標識計画に関する設計研究、インドネシアの産卵海域での漁業における（漁業種類及びサイズ階層横断的な）卵巣サンプルの収集及び保存及び現存データのさらなる収集及び選択性の分析の開始について、SRPの下に2014年に着手すべき優先順位の高いものとして勧告した。ESCは、これらを2014年作業計画案に含めた。ESCは、委員会がESC報告書別紙12に留意し、SRPを進捗させるよう勧告した。ESCは、SRP（2014-18）の最終化について、SRPの内容に関する提案及び詳細なコストのレビューを含め、次回会合の正式な議題項目とすることについて同意した。

The ESC's workplan for 2014 is provided at Attachment A.

2014年のESC作業計画は別紙Aのとおりである。

事務局作成文書

Proposed Workplan of the Extended Scientific Committee for 2014

Activity	Approximate Period	Resources or approximate budgetary implications ¹
Continuation of tag recovery efforts.	Tag recovery is continuous.	\$1,500 for tag rewards on the basis that few recaptures are expected to occur.
Provide SBT Stock Status report to the other tuna RFMOs.	Aug - Nov 13	No additional cost
Collation of information on unreported mortalities and categorising this information in accordance with OM "fleets"	Jan - Jun 14	New Zealand
Proposed SRP activities for 2014: <ul style="list-style-type: none"> Continued collection of close-kin (CK) samples Design study for future gene-tagging and CK studies Collation of information on selectivity for Indonesian spawning ground fishery (ideally completed prior to the 2014 technical meeting) Sampling for maturity studies (gonads etc.) 	Jan - Dec 14	<ul style="list-style-type: none"> Close –kin: CCSBT (\$30,000) Design study: CCSBT (\$150,000) Selectivity: Indonesia Maturity samples: Members
Continuation of the development of the OMMP Code. Update input files including all sensitivity tests (e.g., alternative catch histories) for OM in advance of 2014 technical meeting and ESC.	Jan-Jul 14 (Data inputs after data exchange)	Australia / Consultant 5 days.
CPUE Webinar to review progress of the intersessional CPUE work (see Attachment 7)	Apr 14	Intersessional work by Japan, Australia, New Zealand, Taiwan, Korea and possibly Indonesia. Three panel days.
Standard Scientific Data Exchange.	Apr - Jul	No additional costs
Small technical meeting in relation to the full SBT stock assessment and updated of Operating Model in advance of ESC meeting. See Attachment 14 for details.	4 days, July (Seattle, USA)	Three panel members, OM/MP consultant, 1 interpreter.
Extended Scientific Committee for the 21 st meeting of the Scientific Committee. The meeting will conduct its regular review of indicators and evaluation of whether exceptional circumstances exist. The meeting will focus on conducting a full SBT stock assessment and developing an updated comprehensive SRP.	1-6 Sep 14 (Auckland, New Zealand)	ESC Chair, all 4 panel members, full interpretation and 3 Secretariat staff.

¹ Where a Member is listed, it is assumed that the Member will cover any associated costs.